

**Совет Безопасности**

Шестьдесят третий год

*Предварительный отчет***5854**-е заседание

Вторник, 18 марта 2008 года, 17 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Чуркин (Российская Федерация)

Члены:

Бельгия	г-н Вербеке
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Ван Гуанъя
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Юрица
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н Ариас
Южная Африка	г-н Сангку
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
Соединенные Штаты Америки	г-н Халилзад
Вьетнам	г-н Ле Лыонг Минь

Повестка дня

Положение в Мьянме

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 17 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Мьянме

Председатель: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Мьянмы с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Чо Тин Суэ (Мьянма) занимает место за столом Совета.

Председатель: В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Специальному посланнику Генерального секретаря г-ну Ибрахиму Гамбари.

Решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Сейчас я предоставляю слово Специальному посланнику Генерального секретаря г-ну Ибрахиму Гамбари.

Г-н Гамбари (говорит по-английски): Я благодарю всех членов Совета Безопасности за возможность провести этот брифинг по поводу моей последней поездки в Мьянму, состоявшейся в период с 6 по 10 мая 2008 года в рамках мандата по оказанию добрых услуг, возложенного на Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи. Согласно обычной практике, я уже докладывал о поездке Председателю Ассамблеи и могу со всем уважени-

ем адресовать членов Совета к пресс-релизу, выпущенному в этой связи вчера его Канцелярией.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить правительство и народ Мьянмы за гостеприимство, оказанное моей делегации и мне в течение нашего пятидневного визита. В частности, я хотел бы официально выразить благодарность правительству за те усилия, которые были приложены для того, чтобы перенести мою поездку с середины апреля, как первоначально планировалось, на начало марта, равно как и за продление моего пребывания на один день.

С того момента, когда на меня была возложена ответственность за досье по Мьянме, у меня никогда не было иллюзий относительно того, что процесс налаживания отношений будет гладким. По сути, довольно долго мое общение с собеседниками проходило трудно, сложно, временами было разочаровывающим, но тем не менее оно шло по возрастающей и носило постоянный характер. В этом-то и заключается неизменная роль добрых услуг Генерального секретаря.

Но, что касается программы моей последней поездки, я благодарен властям Мьянмы за то, что мне была предоставлена возможность провести почти все встречи, о которых я запрашивал, в том числе дважды — с Группой полномочного представителя правительства. Она представляет Государственный совет мира и развития и состоит из министров иностранных дел, культуры и информации. Я также встречался с министрами планирования и здравоохранения, с заместителем министра иностранных дел, с Комиссией по проведению референдума, а также с представителями Комитета по разработке конституции. Дважды я встречался с Аунг Сан Су Чжи и с представителями двух политических партий, включая Национальную лигу за демократию (НЛД), Партию национального единства (ПНЕ) и Национальную организацию «Союз пао» — которая действует в интересах этнических и национальных групп, — а также с представителями Ассоциации за единство, солидарность и развитие (АЕСР) — просьба не путать с Департаментом по сельскому хозяйству Соединенных Штатов. Кроме того, я дважды встречался в помещении Организации Объединенных Наций с представителями страновой группы Организации Объединенных Наций, а в начале и в конце своего визита — с представителями дипломатического корпуса и Международного комитета Красного Креста (МККК).

В отличие от предыдущей поездки, когда я находился главным образом в новой столице Нейпидо, правительство организовало для меня и моей делегации пребывание в отеле в Янгоне на всем протяжении поездки. Однако я сожалею, что не смог встретиться с высшим правительственным руководством и с другими политическими партиями, включая группу «Поколение 88», и с членами парламента, wybranymi в 1990 году, а также с представителями этнических меньшинств.

Кроме того, в то время как все мои предыдущие поездки приносили конкретные результаты, с которыми можно было продолжать работу, вызывает разочарование тот факт, что последний визит таких немедленных итогов не дал. Тем не менее он предоставил мне возможность продолжить обсуждения некоторых из моих предыдущих рекомендаций и, в частности, обменяться мнениями относительно ведущихся приготовлений к конституционному референдуму, намеченному на май, и по вопросу о «многопартийных демократических выборах», планируемых на 2010 год. Я считаю, что эти обсуждения помогли лучше понять, как правительство Мьянмы могло бы в дальнейшем использовать добрые услуги Генерального секретаря. В этой связи я хотел бы информировать Совет о тематике этих обсуждений.

Во-первых, что касается процесса разработки конституции и проведения запланированного референдума и выборов, я рад тому, что смог изложить на встречах с Группой полномочного представителя правительства, Комиссией по проведению референдума и Комитетом по разработке конституции точку зрения и обеспокоенность Организации Объединенных Наций, а также конкретные предложения, направленные на повышение доверия к конституционному и избирательному процессу. Они включали, согласно мандату добрых услуг Генерального секретаря по Мьянме, наше предложение технической помощи и наше предложение того, что власти считают независимым мониторингом данного процесса.

В этой связи я оставил своим собеседникам список стран, которые добровольно запросили техническую помощь для проведения у себя процесса выборов. В период 2003–2005 годов с такой просьбой обратились 57 стран, из которых 50 фактически выиграли от предоставления такой помощи Организации Объединенных Наций. Я также оставил собе-

седникам вопросы и замечания, подготовленные нашими экспертами по процессу разработки конституции, проведению референдума и выборов, которые, как я надеюсь, они сочтут полезными в плане упрощения авторитетности и всеобъемлющего характера выборов. На следующее же утро содержание моих переговоров с Комиссией по проведению референдума было полностью опубликовано в газетах.

Меня неоднократно заверяли во время моих предыдущих встреч, в том числе на высшем уровне руководства Мьянмы, в том, что всем политическим силам этой страны будет предоставлена возможность свободно участвовать в референдуме и в выборах. Правительство заявило также о завершении работы над проектом конституции на основе принципов, принятых ранее Национальным собранием в ходе процесса, основанного на широком участии. Оно также заявило, что на основе прецедентов, связанных с конституциями 1947 и 1974 годов, правительство обладает достаточным опытом для того, чтобы организовать и провести референдум и выборы.

В этой связи мне был предоставлен первый опубликованный экземпляр проекта конституции, который, к моему сожалению, был на бирманском языке, однако я уверен в том, что в ближайшее время мы получим текст на английском языке — копию закона о референдуме на английском языке и образец бюллетеня для референдума. Я призвал власти страны предпринять дальнейшие шаги по обеспечению укрепления доверия к этому процессу.

К числу таких шагов должно относиться скорейшее и широкое распространение информации, включая правила и положения о референдуме, в дополнение к тексту конституции и закону о референдуме. Чем лучше будут информированы избиратели и чем больше возможностей будет иметь общественность для проведения открытой дискуссии по проекту конституции, тем выше, по моему мнению, будет доверие к процессу со стороны всех политических сил и общественности в целом, а также внутри страны и за ее пределами.

Что касается социально-экономической области, то рекомендация Организации Объединенных Наций по созданию Национального экономического форума на широкой основе обсуждалась с министром национального планирования и развития и с

министром здравоохранения. По их мнению, санкции являются главной причиной социально-экономических проблем в Мьянме и основным препятствием на пути развития страны.

Поэтому с технической точки зрения они считают, что полезность предлагаемого форума или аналогичных предложений является ограниченной в силу того, что, по их мнению, такие механизмы могут лишь предоставлять искаженную оценку ситуации в Мьянме. Тем не менее правительство в ходе последующих дискуссий выразило заинтересованность в нахождении точек соприкосновения по данному вопросу в целях устранения всех озабоченностей, а также решения серьезных проблем, с которыми сталкивается страна. С этой целью Организация Объединенных Наций готова продолжить работу со своими партнерами в Мьянме для развития уже существующих идей и для выдвижения новых.

Что касается диалога между правительством и Аун Сан Су Чжи, то я рассматриваю тот факт, что мне разрешили встретиться с ней во второй раз, как признак заинтересованности правительства в сохранении этого канала связи и готовности властей признать важность роли Организации Объединенных Наций в содействии проведению диалога по существу.

Важно также признать шаги правительства по назначению министра по связи с Аун Сан Су Чжи и по проведению ряда встреч, которые уже состоялись. Со своей стороны, Аун Сан Су Чжи уже заявила о своей готовности сотрудничать с правительством в интересах нации. Она по-прежнему надеется, что Организация Объединенных Наций через посредство своей миссии добрых услуг поможет провести в установленные сроки диалог по существу.

Поэтому роль добрых услуг Организации Объединенных Наций в этой связи представляется актуальной, поскольку так считают обе стороны. В целях продвижения вперед проводимых между ними переговоров я предложил правительству рассмотреть вопрос о повышении уровня участников с его стороны и подчеркнул тот факт, что диалог не будет завершен до тех пор, пока не будет освобождена Аун Сан Су Чжи и пока к ней не будут относиться как к партнеру по переговорам.

Во время моих встреч с ней Аун Сан Су Чжи попросила меня сообщить о том, что она хорошо себя чувствует и находится в хорошем настроении.

В конечном счете, диалог между Организацией Объединенных Наций и правительством Мьянмы продолжается. Помимо конструктивных шагов, предпринятых после сентябрьского кризиса, нынешнее сотрудничество правительства с Международной организацией труда (МОТ), которое привело к продлению 26 февраля на один год дополнительного понимания между Мьянмой и МОТ в целях урегулирования жалоб о принудительном труде, и тот факт, что правительство согласилось принять делегации Международного комитета Красного Креста и Европейского союза, можно рассматривать в качестве нового подтверждения готовности Мьянмы развивать отношения с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом.

В этом контексте и на основе моего последнего обмена мнениями с представительной группой правительства по связям с общественностью и в результате моих частных встреч я имею все основания полагать, что правительство придает большое значение только что завершенной миссии и по-прежнему высоко оценивает добрые услуги Генерального секретаря в плане предоставления наиболее благоприятных возможностей для дальнейшего сотрудничества на основе взаимного доверия и конструктивных рекомендаций. Эта позиция в очередной раз нашла подтверждение в письме, которое я получил вчера от Постоянного представителя Мьянмы.

Это был мой третий визит в Мьянму после моего назначения не Специальным посланником, а Специальным советником Генерального секретаря менее года назад. Эта последняя миссия подтверждает, что принципы конструктивного сотрудничества, которыми мы до сих пор руководствовались в своей работе и которые пользуются широкой поддержкой, в том числе со стороны Совета, сохраняют неизменную актуальность.

Будучи процессом, добрые услуги Генерального секретаря неизбежно связаны с подъемами и падениями. Именно поэтому, несмотря на отсутствие непосредственных ощутимых результатов, этот последний визит необходимо рассматривать в более широком контексте наших усилий, прилагаемых на протяжении последних двух лет. Буквально два года

назад переговоры на высоком уровне между Организацией Объединенных Наций и Мьянмой были немыслимыми. Аналогичным образом всего шесть месяцев назад не существовало никакого механизма для развития диалога между правительством и Аун Сан Су Чжи.

Кроме того, к моменту возобновления добрых услуг Генерального секретаря в 2006 году Мьянма сделала лишь первый шаг по пути осуществления своей «дорожной карты». С тех пор Национальное собрание заложило основу принципов, которые должны были быть включены в новый проект конституции. После этого был создан Комитет по подготовке проекта конституции, который завершил работу по представлению такого проекта.

9 февраля правительство впервые заявило о конечных сроках осуществления своей «дорожной карты». Общенародный референдум по проекту конституции состоится в мае и станет четвертым шагом «дорожной карты», за которым последует проведение многопартийных демократических выборов в 2010 году, что станет пятым шагом. Эти общие выборы будут первыми за последние 20 лет.

В условиях, когда правительство сохраняет приверженность выполнению своей «дорожной карты», Организация Объединенных Наций последовательно выступает за то, чтобы достойный доверия и всеобъемлющий процесс открыл реальные перспективы для достижения общих целей прочного мира, национального примирения, демократии и соблюдения прав человека в Мьянме. Именно поэтому интересам Мьянмы отвечают проведение предстоящего референдума и выборов в заслуживающих доверия условиях и привлечение к ним всех слоев населения в соответствии с международными нормами и стандартами. И именно поэтому всем сторонам необходимо подумать о будущем и в максимальной степени воспользоваться открывающимися возможностями, проявляя при этом гибкость для того, чтобы этот процесс отвечал интересам всего населения Мьянмы.

Однако, несмотря на то, что референдум и выборы являются историческими вехами на пути любого перехода к гражданскому и демократическому правлению, они не являются самоцелью. В этой связи важно помнить о том, что Мьянма является страной, которая пережила почти 60 лет вооруженного конфликта между правительством и многочис-

ленной вооруженной оппозицией, что в стране по-прежнему действуют более двух десятков вооруженных групп и что правительство и большинство вооруженных групп согласились на прекращение огня в последние 15 лет.

Для того чтобы любой формальный процесс увенчался успехом, необходимы политические предпосылки, благоприятствующие обеспечению широкого и свободного участия населения в переходном процессе страны, с тем чтобы каждый смог стать участником усилий по построению будущего своей страны. Именно поэтому в интересах Мьянмы необходимо, чтобы правительство и Аун Сан Су Чжи, а также другие соответствующие стороны смогли незамедлительно приступить к проведению в установленные сроки диалога по существу, с тем чтобы сегодня можно было заложить основы для осуществления всеобъемлющего процесса национального примирения и демократии. Именно поэтому необходимо также, чтобы Мьянма занялась сейчас подготовкой механизмов устойчивого развития, без которых невозможно обеспечить прочный мир и стабильность в стране.

Организация Объединенных Наций признает тот факт, что, в конечном итоге, правительство и народ Мьянмы несут ответственность за будущее своей страны. Поэтому от Мьянмы зависит ответ на вопрос о том, как она собирается осуществлять свой суверенитет — в изоляции от международного сообщества или в сотрудничестве с ним.

Организация Объединенных Наций через добрые услуги Генерального секретаря и при поддержке международного сообщества будет и впредь стремиться к сотрудничеству с правительством и народом Мьянмы. Поэтому я возлагаю большие надежды на продолжение нашего диалога в целях укрепления нашего сотрудничества на основе достижения ощутимых результатов.

В течение последних двух лет уникальные сравнительные преимущества добрых услуг Генерального секретаря продемонстрировали свои положительные стороны во многих сферах. Организация Объединенных Наций по-прежнему остается единственным международным субъектом для продолжения прямого диалога с лидерами Мьянмы относительно необходимости приложения дальнейших усилий на благо национального примирения, демократии и прав человека. Организация Объеди-

ненных Наций продолжает оставаться единственной внешней организацией, которая поддерживает отношения как с правительством, так и с Аун Сан Су Чжи и выступает посредником между ними. Мьянма отдает предпочтение Организации Объединенных Наций в качестве основного партнера по переговорам, выступающего от имени международного сообщества и стран региона. Именно поэтому сейчас все международное сообщество должно единодушно выступить в поддержку добрых услуг Генерального секретаря для того, чтобы интересы и опасения Мьянмы были учтены с помощью мер, вызывающих доверие ее народа и приемлемых для международного сообщества.

Выполняя от имени Генерального секретаря роль по оказанию добрых услуг, я считаю своей первоочередной обязанностью оказывать на власти Мьянмы давление, добиваясь от них решения наиболее насущных и весьма сложных вопросов. Поэтому к каждому контакту с властями Мьянмы я подхожу, преследуя единственную цель, а именно: сохранить начатый нами процесс; продолжать подталкивать власти Мьянмы на конструктивное взаимодействие с внутренними политическими кругами, особенно с оппозицией, чтобы тем самым продвинуть политический процесс вперед; поощрять их на конкретные шаги, носящие, на взгляд международного сообщества, плодотворный характер и ведущие к реализации разделяемых всеми нами целей. Ими являются — и об этом необходимо сказать еще раз — шаги по созданию мирной, процветающей и демократической Мьянмы, полностью соблюдающей права человека для своего народа.

Наконец, стремление заставить власти Мьянмы в корне изменить свой столь давно устоявшийся политический менталитет может оказаться весьма непростой задачей, однако нам крайне необходимо делать это упорно и терпеливо, с чувством законной надежды на ощутимые результаты процесса взаимодействия.

Председатель: Я благодарю г-на Гамбари за проведенный им брифинг.

Теперь я предоставляю слово представителю Мьянмы.

Г-н Суэ (Мьянма) (говорит по-английски): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить с заявлением в хо-

де этого заседания, созванного для проведения брифинга.

Мне хотелось бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Гамбари за проведенный им брифинг с изложением подробностей его последнего визита в Мьянму. Посол Гамбари умело осуществляет возложенную на него Генеральной Ассамблеей роль по оказанию от имени Генерального секретаря добрых услуг. Выполняемая им задача отнюдь нелегка. Это объясняется сложностью стоящих перед Мьянмой проблем в ее усилиях преобразовать страну в демократическое общество, одновременно с этим добиваясь национального примирения и укрепления национального единства. Поэтому мне хотелось бы выразить послу Гамбари свою признательность и восхищение той принципиальностью, с которой он выполняет в Мьянме свой мандат по оказанию добрых услуг.

Посол Гамбари охарактеризовал роль Генерального секретаря по оказанию добрых услуг, возложенную на него Генеральной Ассамблеей, как процесс, а не отдельное событие. Он также подчеркивает, что этот процесс должен принести ощутимые результаты.

Для того чтобы увидеть, как далеко продвинулся этот процесс, достаточно оглянуться на его начало. В 2003 году Мьянма определила для себя политический план продвижения к демократии, состоящий из семи этапов. Когда посол Гамбари приступил к выполнению своей роли по оказанию добрых услуг, мы все еще находились на первом этапе намеченного нами маршрута. С тех пор Национальная конвенция успешно разработала фундаментальные принципы, которые будут закреплены в новой конституции. За этим была учреждена комиссия для разработки государственной конституции. 19 февраля она успешно завершила свою задачу по составлению новой конституции. Общенациональный референдум по проекту конституции — четвертый этап, предусмотренный политической программой — будет проведен в мае. После ее одобрения в 2010 году состоятся многопартийные выборы — пятый этап.

В ходе усилий г-на Гамбари, направленных на оказание добрых услуг, многие из обсуждаемых им с правительством вопросов были благополучно решены. После трагических сентябрьских событий правительство отменило комендантский час и вы-

вело вооруженные силы из тех общественных мест в крупных городах, где они до этого размещались. Из-под стражи освобождено около 2600 человек, в том числе 780 монахов. Успешно завершена Национальная конвенция, и в ознаменование этого исторического события было освобождено 8552 заключенных. Продолжаются диалог и сотрудничество с Международной организацией труда (МОТ), и правительство и МОТ договорились о продлении Дополнительного соглашения о взаимопонимании между ними. Министр У Аун Чжи назначен министром по связям с До Аун Сан Су Чжи, и они уже провели несколько встреч. Это действительно позитивные и конкретные события, ставшие возможными благодаря тому доверию, которым пользуется посол Гамбари.

В ходе его недавней поездки у посла Гамбари была возможность встретиться дважды с группой полномочного представителя, представляющего Государственный совет мира и развития, возглавляемой министром информации. Послу Гамбари была также предоставлена возможность встретиться с членами Комиссии по разработке проекта конституции и Комиссии по проведению референдума, а также с представителями политических партий — включая Национальную лигу за демократию — и Международного комитета Красного Креста. По его просьбе мы дважды организовывали ему встречу с г-жой Аунг Сан Су Чжи и продлили срок его пребывания в Мьянме.

Во время посещения нашей страны посол Гамбари провел обширные беседы с представителями ее власти. Такие встречи очень полезны, так как они позволяют нам лучше понять друг друга и наметить круг сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Мне также очень приятно, что многие из наших соседей, которым понятна реальная суть происходящего в нашей стране, отмечают прогресс, достигнутый в ходе этого последнего визита. Я также признателен Генеральному секретарю за признание того, что был «достигнут определенный прогресс».

Миссия добрых услуг Генерального секретаря санкционирована Генеральной Ассамблеей. Вчера, после встречи с г-ном Гамбари, Председатель Генеральной Ассамблеи выступил с заявлением, в котором он

«с удовлетворением отметил тот факт, что Специальному посланнику удалось встретиться с ключевыми фигурами, включая лидера демократического движения и лауреата Нобелевской премии Аунг Сан Су Чжи, а также членами Комиссии по проведению референдума и Комитета по разработке проекта конституции».

Нам было очень приятно это услышать.

Во время посещения г-ном Гамбари нашей страны мы разъяснили ему всеохватывающий характер процесса работы Национального собрания, подготовившего основополагающие принципы, которые предстоит закрепить в проекте конституции. По сути, созыву Национального собрания непосредственно предшествовало проведение встречи представителей всех партий. Три важные главы, содержащие основополагающие принципы, были разработаны и согласованы Национальной лигой за демократию (НЛД), когда она еще входила в состав Национального собрания. Когда в 2004 году было вновь создано Национальное собрание, НЛД было также предложено принять участие в его работе. Однако в последнюю минуту Лига отвергла это предложение.

В состав Национального собрания входят около 1080 делегатов, 635 из числа которых — представители различных этнических групп. В числе делегатов также представители политических партий и 17 повстанческих групп, принявших решение вернуться в лоно законности. Вследствие недостатков, которые были присущи Конституции 1947 года, в Мьянме на протяжении более 40 лет не затихала повстанческая деятельность. Некоторые из этнических групп не были согласны с определенными положениями прежней Конституции. Поэтому включение представителей этнических групп и бывших повстанцев в состав Национального собрания и принятие ими основополагающих принципов стало чрезвычайно важным событием, еще раз подтвердившим всеохватывающий характер процесса работы Национального собрания.

Согласно основополагающим принципам, утвержденным Национальным собранием, наряду с существующими семью национальными областями и семью административными областями, этническим группам с существенной численностью населения будет предоставлено право объединяться и

создавать самоуправляющиеся районы, что отвечает одному из их самых заветных чаяний. Делегатами Национального собрания были также согласованы границы существующих областей и новых самоуправляющихся районов. Добиться этого было совсем не легко. Но Комиссия по разработке проекта конституции справилась с этой задачей.

Проект конституции, содержащий все эти положения и требования к участникам процесса выборов, будет вынесен на общенациональный референдум в мае. Во время встречи с г-ном Гамбари члены группы полномочного представителя заверили его в том, что референдум будет свободным и честным. Во время референдума, как и во время выборов, всем — и сторонникам правительства, и тем, кто не согласен с проводимой им политикой, — будет предоставлена возможность принять в них участие на равных условиях.

Принимая во внимание сложный характер задач, стоящих перед Мьянмой, правительство добилось большого успеха в претворении в жизнь намеченной нами политической «дорожной карты», состоящей из семи пунктов. Мьянма сотрудничала и будет продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Ведь сотрудничество с Организацией Объединенных Наций — одно из основных направлений нашей внешней политики. И в этой связи я не могу не поддержать руководителя группы полномочного представителя, обратившегося 10 марта к послу Гамбари со словами благодарности за его конструктивные советы и заявившего о нашей поддержке миссии добрых услуг Генерального секретаря, санкционированной Генеральной Ассамблеей, и нашей неизменной готовности сотрудничать с ним.

В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть, что Мьянма не представляет угрозы для международного мира и безопасности. Это подтверждают все наши соседи. Страна успешно продвигается по пути национального примирения и демократизации. И Совету Безопасности нет никакой необходимости принимать какие бы то ни было меры в отношении Мьянмы.

Председатель: Я благодарю представителя Мьянмы за его заявление.

В моем списке больше нет ораторов. В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, я хотел бы

сейчас пригласить членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.